

## 1. Normativa acadèmica

**Progressió d'estudis:** per matricular assignatures de 5è curs cal haver superat tot primer i segon curs, el 90% de tercer (76 crèdits) i el 50% de les assignatures de quart curs (33 crèdits).

## 2. Assignatures a matricular

Primer trimestre	Segon trimestre	Tercer trimestre
Optativa 6 Optativa 7	Optativa 8 Optativa 9	Optativa 10 Optativa 11
	<b>Segon Idioma (alemany): Producció</b> Codi 25734  <b>Segon Idioma (francès): Producció</b> Codi 25764  <b>Segon Idioma (LSC): Producció</b> Codi 25765	
<b>Treball de Fi de Grau</b> Codis 25538/ 25539		

## 3. Informació d'automatrícula: <http://www.upf.edu/matricula>

- **Documentació que acrediti el dret de bonificació o gratuïtat de matrícula:** a través del **CAU** fins al 15/07/2026
- **Publicació de citacions:** 22 de juliol al web <https://www.upf.edu/web/traduccion/matricula-grau-altres-cursos>
- **Dates de matrícula:** 27, 28 i 29 de juliol, amb cita prèvia adjudicada (citacions).
- **L'horari de classes de 5è curs:** de dilluns a divendres, de 08.30 a 14.30 h (**preferentment**). Els horaris es publicaran el mes de juliol.
- **Tens alguna consulta a fer sobre la gestió de la matrícula?** Envia un **CAU** a secretaria i t'atendrem el més aviat possible.

## 4. Inici del curs 2026-2027: 28 de setembre de 2026

## 5. Plantilla per a la matrícula

Trimestre	Codi	Assignatura	Crèdits	PREVISIÓ MATRÍCULA
T/1, 2 i 3	25538 25539	Treball de Fi de Grau	8	
T/2	25734 25764 25765	Segon Idioma (alemany): Producció Segon Idioma (francès): Producció Segon Idioma (LSC): Producció	5	

## 6. Assignatures Optatives

Entre 4t i 5è curs s'han de cursar **105 crèdits optatius**: **50 crèdits del Grau en Traducció i Interpretació (10 assignatures) + 55 crèdits del Grau en Llengües Aplicades (11 assignatures)**. Es poden matricular perfils complets, assignatures de perfils diferents i assignatures no lligades a cap perfil.

L'oferta d'assignatures optatives és molt àmplia i els estudiants cursen moltes assignatures optatives en un sol trimestre, els horaris intenten ser compactats. Consulteu els horaris abans de fer la matrícula per tal d'evitar possibles solapaments.

**Només heu de matricular un dels dos codis** i un cop superada l'assignatura, podreu demanar reconeixement de crèdits.

1r trimestre	2n trimestre	3r trimestre
<b>PERFIL: TRADUCCIÓ I MITJANS DE COMUNICACIÓ (+ informació)</b>		
<b>Traducció Periodística</b> Codis <b>26103 / 26093</b>	<b>Traducció Audiovisual 1</b> Codis <b>26101 / 26052</b>  <i>No es recomana escollir Traducció audiovisual 1 si no s'ha cursat prèviament l'obligatòria de 3r trimestre Traducció i mitjans de comunicació.</i>	
<b>PERFIL: TRADUCCIÓ ESPECIALITZADA LITERÀRIA (+ informació)</b>		
<b>Traducció Literària 1</b> Codis <b>26113 / 26090</b>  <b>Literatura catalana</b> Codis 26116 / 26048 BIENNAL (curs 27-28)	<b>Traducció Literària 2</b> Codis <b>26114 / 26091</b>  <b>Literatura espanyola</b> Codis <b>26117 / 26050</b> BIENNAL (curs 26-27)	<b>Literatura Comparada</b> Codis <b>26112 / 26049</b>  <b>Traducció Literària 3 (al)</b> Codis <b>26393 / 26394</b> BIENNAL (curs 26-27)  <b>Traducció Literària 3 (fr)</b> Codis <b>26389 / 26390</b> BIENNAL (curs 26-27)

1r trimestre	2n trimestre	3r trimestre
<b>PERFIL: TRADUCCIÓ ESPECIALITZADA JURIDICOECONÒMICA (+ informació)</b>		
<b>Traducció Juridicoeconòmica 1</b> (anglès) Codis 26109 / 26039	<b>Traducció Juridicoeconòmica 2</b> (anglès) Codis 26110 / 26059	<b>Textos Juridicoeconòmics i la seva Terminologia</b> Codis 26108 / 26047  <b>Traducció juridicoeconòmica 3 (al)</b> Codis 26427 / 26428 BIENNAL (curs 27-28)  <b>Traducció juridicoeconòmica 3 (fr)</b> Codis 26429 / 26430 BIENNAL (curs 27-28)
<b>PERFIL: TRADUCCIÓ ESPECIALITZADA CIENTIFICOTÈCNICA (+ informació)</b>		
<b>Traducció Cientificotècnica 1</b> (anglès) BIENNAL (curs 26-27) Codis 26105 / 26038	<b>Traducció científicotècnica 2</b> Codis 26106 / 26057 BIENNAL (curs 27-28)	<b>Textos Cientificotècnics i la seva Terminologia</b> Codis 26104 / 26046  <b>Traducció Cientificotècnica 3 (francès)</b> BIENNAL (curs 26-27) Codis 26408 / 26409  <b>Traducció Cientificotècnica 3 (al)</b> Codis 26405 / 26406 BIENNAL (curs 27-28)
<b>PERFIL: INTERPRETACIÓ (+ informació)</b>		
<b>Interpretació Idioma-Llengua 1</b> Codis 26127 / 26068	<b>Interpretació Idioma-Llengua 3</b> Codis 26129 / 26070  <b>Interpretació Idioma-Llengua 2 (fr)</b> Codis 26349 / 26350  <b>Interpretació Idioma-Llengua 2 (AI)</b> Codis 26353 / 26354	<b>Interpretació Idioma-Llengua 4 (fr)</b> Codis 26365 / 26366

1r trimestre	2n trimestre	3r trimestre
<b>PERFIL: INTERPRETACIÓ LSC (+ informació)</b> <i>Cal haver cursat Idioma LSC i és convenient matricular-les a 4t curs</i>		
<b>Lingüística de Llengües de Signes</b> Codis 26134 / 26082  <b>Interpretació Esp. LSC Jurídica</b> Codis 26133 / 26067	<b>Interpretació Esp. LSC Científicotècnica</b> Codis 26132 / 26066	<b>Interpretació LSC de Conferències</b> Codis 26131 / 26065
<b>PERFIL: TECNOLOGIES DE LA TRADUCCIÓ (+ informació)</b>		
<b>Traducció Assistida</b> Codis 26122 / 26051	<b>Gestió Terminològica</b> Codis 26118 / 26033  <b>Traducció Automàtica i Postedició</b> Codis 26121 / 26054	<b>Indústries de la Llengua i Localització</b> Codis 26120 / 26496  Codis 26119 / 26072
<b>PERFIL: REFLEXIÓ SOBRE LA TRADUCCIÓ (+ informació)</b>		
<b>Història del Pensament sobre la Traducció</b> Codis 26125 / 26064 BIENNAL (curs 26-27)	<b>Història de la traducció</b> Codis 26124 / 26063 BIENNAL (curs 27-28)	<b>Anàlisi i Crítica de Traduccions</b> Codis 26123 / 26094 BIENNAL (curs 26-27)  <b>Teories de la traducció</b> Codis 26126 / 26074 BIENNAL (curs 27-28)
<b>OPTATIVES NO LLIGADES A PERFILS FORMATIUS (+ informació)</b>		
	<b>25637 Llengua: Temes Monogràfics (ca)</b> Codis 26138 / 26080  <b>Traducció Avançada Espanyol-Català</b> Codis 26148 / 26056  <b>Accessibilitat</b> Codis 26490 / 26492	<b>Idioma: Temes Monogràfics (anglès)</b> Codis 26136 / 26078  <b>Llengua: Temes Monogràfics (esp)</b> Codis 26139 / 26081 BIENNAL (curs 27-28)  <b>Pràctica i Deontologia de la Traducció</b> Codis 26142 / 26083
<b>LSC: Competència i Ús</b> Codis 26140 / 26087		<b>Traducció Avançada Català-Espanyol</b> Codis 26147 / 26055  <b>LSC: Descripció i Anàlisi</b> Codis 26141 / 26088  <b>Llengua i Gènere</b> Codis 26489 / 26491

1r trimestre	2n trimestre	3r trimestre
<b>PERFIL: LLENGÜES EN ENTORNS EDUCATIUS (+ informació)</b>		
<b>Ensenyament de Llengües</b> Codis 26030 / 26150	<b>Materials Didàctics de les llengües</b> Codis 26032 / 26157	<b>L'Adquisició de les Llengües</b> Codis 26031 / 26154  <b>Currículum i Avaluació de Llengües</b> Codis 26099 / 26149
<b>PERFIL: DESCRIPCIÓ I COMPARACIÓ DE LLENGÜES (+ informació)</b>		
<b>Fenòmens Sintàctics</b> Codis 26152 / 26043 (BIENNAL: curs 27-28)	<b>Lèxic</b> Codis 26075 / 26155	<b>Fenòmens Semàntics i Pragmàtics</b> Codis 26044 / 26151 (BIENNAL: curs 26-27)  <b>Sons i entonació</b> Codis 26076 / 26164 (BIENNAL: curs 27-28)
<b>PERFIL: LLENGÜES I TECNOLOGIA (+ informació)</b>		
	<b>Processament Automàtic de Textos</b> Codis 26042 / 26161	<b>Marcatge de Textos (*)</b> Codis 26040 / 26156  (*) No es recomana escollir aquesta assignatura si no s'ha cursat prèviament Processament automàtic de textos al 2n trimestre.  <b>Indústries de la Llengua</b> Codis 26120 / 26496  <b>Processament de la Parla</b> Codis 26162 / 26041 (BIENNAL: curs 26-27)
<b>PERFIL: LLENGÜES EN ENTORNS SOCIALS I EMPRESARIALS (+ informació)</b>		
<b>Política Lingüística</b> Codis 26036 / 26160  <b>Traducció Científicotècnica 1 (anglès) BIENNAL (curs 26-27)</b> Codis 26105 / 26038  <b>Traducció Juridicoeconòmica 1 (anglès)</b> Codis 26109 / 26039	<b>Multilingüisme</b> Codis 26035 / 26159  <b>Gestió Terminològica</b> Codis 26118 / 26033	<b>Serveis Lingüístics a les Organitzacions</b> Codis 26095 / 26495  <b>Redacció Especialitzada</b> Codis 26037 / 26163  <b>Mediació Intercultural</b> Codis 26034 / 26158

## 7. Reconeixement d'assignatures

En el programa de Doble Grau, les assignatures d'un dels graus que tenen una assignatura equivalent en l'altre grau es matriculen i cursen una única vegada. Un cop aprovades, i amb la finalitat de poder progressar als cursos següents, cal que els estudiants sol·licitin el reconeixement de crèdits.

Durant el tercer trimestre, caldrà demanar el reconeixement de les assignatures de 4t curs (obligatòria i optatives) i les optatives de 5è curs. El reconeixement d'aquestes assignatures s'incorporarà al vostre expedient un cop es tanquin les actes del 3r trimestre.

Assignatura Origen	Assignatura destí	ECTS
Edició i Revisió	Edició i Revisió	5
Crèdits Optatius	Crèdits Optatius	50

- El preu del reconeixement ve determinat pel decret de preus (un 20% del preu del crèdit).

- **Pràctiques curriculars:** pràctiques de 10, 15 o 20 crèdits. Cal haver fet una sol·licitud prèvia a la matrícula i haver obtingut una plaça.
- **Mobilitat:** les assignatures cursades en l'intercanvi es poden reconèixer com a crèdits optatius de mobilitat, **màxim 40 crèdits**.

Cal cursar i superar a la universitat de destinació un mínim de 15 crèdits ECTS per trimestre/semestre per ser beneficiari de l'ajut econòmic. Els crèdits que es cursin durant l'Estada Optativa es matricularan des de Secretaria.

- **Consulteu les [guies docents](#) de les assignatures curs 2025-2026.**